

Zmluva č. VŠC-7-39/2024 o spolupráci pri organizovaní športového podujatia

(uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení)

(ďalej len „Zmluva“)

1. Organizátor

Slovenský atletický zväz

Sídlo: Junácka 14290/6, 831 04 Bratislava-Nové Mesto

zastúpený: PaedDr. Peter Korčok PhD., prezident

IČO: 36063835

Právna forma: občianske združenie

Zápis v registri MV SR: VVS/1-900/90-2531

(ďalej aj ako „SAZ“)

a

2. Spoluorganizátor:

Vojenské športové centrum DUKLA Banská Bystrica

Sídlo: Cesta olympionikov 3, 974 04 Banská Bystrica

zastúpený : pplk. Mgr. Matej Tóth, riaditeľ

IČO : 00800520

DIČ : 2021075309

Právna forma: štátna rozpočtová organizácia MO SR

(ďalej aj ako „VŠC DUKLA“)

(ďalej spolu už len ako „zmluvné strany“)

Čl. I.

Predmet zmluvy

- 1) Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z usporiadania športového podujatia a spolupráce pri organizovaní športového podujatia uvedeného v čl. I. ods. 2 tejto Zmluvy.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli na spolupráci pri organizovaní nasledovných športových podujatí:
 - Atletické Majstrovstvá Európy do 18 rokov 2024 (ďalej len „EU18CH 2024“) v dňoch 18.7. – 21.07.2024.
- 3) Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na spolupráci aj pri organizácii iných športových podujatí ako aj propagačných podujatí, edukačných programoch, vzdelávaní športových odborníkov, v podpore športovcov pripravujúcich sa na reprezentáciu Slovenska na EU18CH 2024, ako aj pri využívaní športových ambasádorov na propagáciu športu, EU18CH 2024 a VŠC DUKLA Banská Bystrica.

Čl. II Výklad pojmov

športovou infraštruktúrou VŠC DUKLA sa na tieto účely myslí Atletický štadión SNP DUKLA a Športová hala VŠC DUKLA.

ostatnou infraštruktúrou VŠC DUKLA sa na tieto účely myslia priestory Hlavnej administratívnej budovy (ubytovňa na 4. a 5. poschodí) a ich príslušné časti, autopark, Ubytovňa Slobodáreň (antidoping).

športovým zariadením pozemok, stavba alebo ich súbor a príslušné priestory, ktoré slúžia výhradne alebo prevažne na konanie podujatí (najmä hracia plocha, plocha na preteky, tribúna, priestory turniketov, skladov, parkoviska, stavby).

športoviskom priestor, ktorý je podľa športových pravidiel alebo organizátorom podujatia určený na výkon športovej činnosti. Športovisko je časťou športového zariadenia (najmä atletická dráha, rozbehová dráha s doskočiskom, posilňovňa)

Ak sa v tejto zmluve používajú pojmy športové zariadenia a športoviská myslia sa tým športové zariadenia a športoviská v správe VŠC DUKLA.

prevádzkovými nákladmi sa rozumie náklady na vodné, stočné, elektrickú energiu a plyn.

bezpilotný letecký systém je bezpilotné lietadlo a vybavenie na jeho diaľkové ovládanie.

Čl. III. Povinnosti zmluvných strán.

Povinnosti VŠC DUKLA:

- 1) VŠC DUKLA sa ako spoluorganizátor športových podujatí uvedených v čl. I. ods.2 tejto Zmluvy zaväzuje poskytnúť na dobu a rozsah potrebný pre prípravu a konanie podujatia svoju súčinnosť, športovú infraštruktúru VŠC DUKLA **bezodplatne**.
- 2) VŠC DUKLA poskytne všetko materiálno-technické vybavenie Atletického štadióna VŠC DUKLA a Športovej haly VŠC DUKLA, ktoré má k dispozícii pre súťaže v atletike. Vzor preberacieho protokolu materiálno-technického vybavenia je súčasťou prílohy 1 tejto zmluvy
- 3) VŠC DUKLA poskytne inventárne vybavenie, ktoré sa na športoviskách nachádza. Vzor preberacieho protokolu inventárneho vybavenia je súčasťou prílohy 1 tejto zmluvy
- 4) VŠC DUKLA určí zodpovednú osobu za všetky objekty, ktorá bude súčinná s organizátorom pri príprave a realizácii podujatia EU18CH 2024 a bude organizátorovi k dispozícii pri plánovaní, návštevách športovísk a zároveň bude členom oddelenia Infraštruktúry EU18CH 2024 na pozícii Venue Manager. Venue Manager bude vykonávať uvedené činnosti na základe zmluvného vzťahu s organizátorom.
- 5) VŠC DUKLA umožní organizátorovi prístup ku všetkým prípojkám inžinierskych sietí v rámci športovej infraštruktúry VŠC.
- 6) VŠC DUKLA sprístupní organizátorovi internetové pripojenie a užívanie existujúcej internetovej siete v priestoroch športovej infraštruktúry VŠC DUKLA.
- 7) VŠC DUKLA Banská Bystrica je oprávnená zúčastňovať sa organizačného výboru EU18CH 2024 prostredníctvom svojho zástupcu na základe pozvánky organizátora ak si to situácia vyžaduje.
- 8) VŠC DUKLA umožní organizátorovi inštaláciu potrebného vybavenia a zariadení k usporiadaniu súťaží v atletike, ktorým VŠC DUKLA a športovisko nedisponuje, ale je potrebné k organizácii podujatia. Organizátorovi sa zakazuje vykonávať zmeny prostredníctvom akýchkoľvek zásahov do športoviska bez súhlasu VŠC DUKLA.
- 9) VŠC DUKLA umožní organizátorovi inštaláciu brandingu k prezentácii podujatia a partnerov podujatia na základe grafického návrhu a odsúhlasení realizácie oboma stranami.
- 10) VŠC DUKLA zabezpečí ubytovacie služby pre maximálne 80 ľudí v dvojlôžkových izbách z personálu organizátora alebo iných spoluorganizátorov v ubytovni v hlavnej administratívnej budove a Slobodárni, podľa kapacitných možností VŠC DUKLA. Ubytovacie služby budú poskytnuté na základe Žiadosti o krátkodobé ubytovanie, ktorej prílohou musí byť menný zoznam žiadateľov o ubytovanie a Ubytovací poriadok VŠC DUKLA. Ubytovatelia sú povinní dodržiavať Ubytovací poriadok VŠC DUKLA.

- 11) VŠC DUKLA zabezpečí prevádzkové náklady spojené s užívaním športovej infraštruktúry počas podujatia.
- 12) VŠC DUKLA zabezpečí upratovanie športových zariadení a športovísk a hygienické prostriedky na toaletách
- 13) VŠC DUKLA môže uvoľniť svojich zamestnancov na prípravu ako aj na konanie športového podujatia na základe žiadosti organizátora. Zamestnanci v tomto prípade plnia pracovné úlohy.
- 14) VŠC DUKLA poskytne organizátorovi priestory pre potreby Antidoping centra počas podujatia EU18CH 2024 v Ubytovni JUGO na 1.NP a zabezpečí prístup do uvedených priestorov.

Povinnosti SAZ:

- 1) SAZ bude zabezpečovať technickú a organizačnú prípravu podujatí.
- 2) SAZ zabezpečí športový priebeh podujatia – rozhodcovia, usporiadateľská služba, zdravotné zabezpečenie, antidopingové kontroly športovcov, pomoc dobrovoľníkov a ďalšie.
- 3) SAZ je povinný zabezpečiť zdravotnú a bezpečnostnú službu a ochranu pred požiarimi formou požiarneho hliadok.
- 4) SAZ je povinný prezentovať spoluorganizátora vyobrazením loga na plagátoch, na internetovej stránke atletika.sk, pri propagovaní podujatia v médiách a na sociálnych sieťach spôsobom vyobrazenia dostatočne viditeľného loga VŠC DUKLA. VŠC DUKLA zašle organizátorovi logo VŠC DUKLA v krivkách.
- 5) V prípade, ak sa bude počas športového podujatia používať živá alebo reprodukováaná hudba, je organizátor povinný túto skutočnosť písomne oznámiť príslušnému orgánu (SOZA).
- 6) SAZ je povinný zabezpečiť oznámenie obci a iným príslušným orgánom o zámere organizovať medzinárodné podujatie v súlade so zákonom č. 1/2014 o organizovaní verejných športových podujatí v platnom znení.
- 7) SAZ sa zaväzuje zabezpečiť bezpečnosť účastníkov na podujatí v súlade o zákonom č. 1/2014 o organizovaní verejných športových podujatí v platnom znení.
- 8) SAZ je povinný splniť všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 1/2014 o organizovaní verejných športových podujatí v platnom znení.
- 9) SAZ zabezpečí vývoz a separáciu odpadu z priestorov športovísk, hľadísk a spoločných priestorov a umiestni dostatočné množstvo odpadových nádob.
- 10) SAZ je povinný zabezpečiť dodržiavanie všetkých protiepidemiologických opatrení v súlade s platnými uzneseniami vlády SR a vyhláškami ÚVZ.
- 11) SAZ v spolupráci s mestom Banská Bystrica zabezpečí povolenie na obmedzenie nočného kľudu počas konania medzinárodného podujatia (nadmerné osvetlenie v nočných hodinách).
- 12) SAZ umožní prístup na športovisko vopred určenému zástupcovi VŠC DUKLA z dôvodu zabezpečenia údržby trávnikov vo vopred odsúhlasených časoch. SAZ je povinný spolupodieľať sa na údržbe trávnikov na Atletickom štadióne VŠC DUKLA.
- 13) V prípade použitia bezpilotných leteckých systémov v priestoroch VŠC DUKLA organizátor zabezpečí, aby sa prevádzka týchto vykonávala v súlade s Vykonávacím nariadením Európskej komisie č. 2019/947 o pravidlách a postupoch prevádzky bezpilotných lietadiel.

Čl. IV.

Platnosť zmluvy

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od nadobudnutia účinnosti do 31.7.2024.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah sa skončí:
 - a) uplynutím doby,
 - b) písomnou dohodou,
 - c) odstúpením od zmluvy.
- 3) Spoluorganizátor je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak zanikne účel, na ktorý bola táto Zmluva uzatvorená alebo organizátor závažne poruší svoje povinnosti podľa tejto zmluvy.
- 4) Odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné a doručené druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane.

Čl. V. Náhrada škody

Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmluvná strana zodpovedá za škodu, ktorú spôsobí pri plnení alebo v priamej súvislosti s plnením záväzkov zmluvy.

Čl. VI. Úhrada nákladov

Za podmienok ustanovených v tejto dohode, náklady, ktoré vzniknú zmluvným stranám v súvislosti s plnením tejto zmluvy si uhradí každá zmluvná strana z vlastných finančných prostriedkov.

Čl. VII. Mlčanlivosť

- 1) Zmluvné strany sa zaväzujú, že informácie akéhokoľvek druhu, či ústne alebo písomné, ktoré sa v súvislosti s uzavretím tejto zmluvy, ako aj s jej plnením dozvedia, a ktoré nie sú verejne známe alebo prístupné, sa budú považovať za dôverné a bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nebudú poskytnuté alebo sprístupnené tretej osobe. Pre vylúčenie pochybností ide o všetky a akékoľvek informácie získané počas trvania tejto zmluvy.
- 2) Zmluvné strany sa zaväzujú nezverejňovať a neposkytovať iným osobám žiadne informácie, ktoré získali v súvislosti s ich spoluprácou podľa tejto zmluvy, ktoré by mohli poškodiť jednu z nich alebo vzájomné vzťahy Zmluvných strán. Tento záväzok mlčanlivosti a utajenia platí i po skončení tejto zmluvy.
- 3) Povinnosť mlčanlivosti sa neaplikuje v prípade, ak Zmluvná strana zodpovedne preukáže, že:
 - a) je povinná predmetnú dôvernú informáciu sprístupniť a/alebo zverejniť na základe zákona alebo
 - b) dôverná informácia sa stala všeobecne známa.

Čl. VIII. Iné dojednania

- 1) V prípade vzniku nedorozumení s interpretáciou alebo iných nezrovnalostí týkajúcich sa organizovania športových podujatí uvedených v tejto Zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyriešiť ich primárne formou dohody. Vzťahy výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 2) Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie a súčinnosť v záujme zabezpečenia činností uvedených v Čl. III tejto zmluvy a hladkého priebehu podujatia.
- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že budú navzájom rešpektovať svoje postavenie a voči druhému budú vždy konať v zmysle profesionálnej etiky ako aj rešpektovať zásady dobrých mravov, a to nielen vo vzájomných vzťahoch, ale aj pri prezentovaní druhej strany dohody navonok, voči tretím osobám.
- 4) Zmluvné strany deklarujú, že v rámci vzájomnej spolupráce pri plnení poslania a dosiahnutí cieľov spolupráce budú postupovať tak, aby boli rešpektované a chránené oprávnené záujmy a dobré meno oboch zmluvných strán.
- 5) Organizátor sa zväzuje užívať športovú infraštruktúru a hnuiteľné veci poskytnuté spoluorganizátorom so starostlivosťou riadneho hospodára. Pod pojmom starostlivosťou riadneho hospodára sa rozumie najmä udržiavanie športovej infraštruktúry VŠC DUKLA v užívateľnom stave a dbať o to, aby nedošlo k poškodeniu športových zariadení alebo športovísk, ani k poškodeniu alebo strate hnuiteľných vecí poskytnutých spoluorganizátorom.
- 6) Spoluorganizátor nezodpovedá za bezpečnosť a zdravie návštevníkov a účastníkov športových podujatí, ako ani za škodu na majetku, veciach, živote a zdraví, ktorá by vznikla účastníkom alebo návštevníkom športového podujatia.
- 7) Organizátor zodpovedá v plnom rozsahu za bezpečnosť návštevníkov a účastníkov športových podujatí, ako aj za škodu na majetku, veciach, živote a zdraví, ktorá by vznikla účastníkom alebo

návštevníkom športového podujatia. Organizátor rovnako zodpovedá za možnú vzniknutú škodu na nehnuteľnostiach v správe VŠC, ktoré sú predmetom tejto zmluvy a na ktorých sa bude spoluorganizované podujatie konať.

- 8) Organizátor sa zaväzuje po skončení podujatia uviesť športové zariadenia a športoviská do pôvodného stavu. Rovnako sa organizátor zaväzuje vrátiť všetky hnutelné veci, ktoré mu boli poskytnuté spoluorganizátorom v nezávadnom stave na základe Preberacieho protokolu. Lehota na splnenie povinnosti podľa tohto bodu je 7 dní od skončenia podujatia. V prípade, ak si organizátor povinnosť v tejto lehote nesplní, spoluorganizátor vykoná splnenie povinnosti v tomto bode na náklady organizátora.
- 9) Obidve strany zhodne prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Ďalej prehlasujú, že táto dohoda bola uzatvorená podľa ich slobodnej vôle, vážne a zrozumiteľne a nie za nápadne nevýhodných podmienok, resp. pod nátlakom.
- 10) Zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu tejto zmluvy poslednou zmluvnou stranou a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia. Zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony a zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zúčastnené strany súhlasia so zverejnením zmluvy v Centrálnom registri zmlúv SR na internete.
- 11) Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom VŠC DUKLA obdrží 1 vyhotovenie a SAZ obdrží 1 vyhotovenie.
- 12) Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že zmluvu podpísali oprávnené osoby.
- 13) V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie alebo časť ustanovenia tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia alebo časti ustanovení tejto Zmluvy platné a účinné.

V Banskej Bystrici, dňa

V Banskej Bystrici, dňa

Vojenské športové centrum
DUKLA Banská Bystrica

Slovenský atletický zväz

pplk. Mgr. Matej Tóth, MPA
riaditeľ VŠC DUKLA

PaedDr. Peter Korčok PhD.
prezident SAZ